



Industrie Service

KONFORMITÄTSPRÜFBESCHEINIGUNG

Bescheinigungs-Nr.:	CA 921
Zertifizierstelle:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Gottlieb-Daimler-Str. 7 70794 Filderstadt - Deutschland
Bescheinigungsinhaber:	Rosenbauer International AG Paschinger Straße 90 4060 Leonding - Österreich
Hersteller:	Rosenbauer International AG Paschinger Straße 90 4060 Leonding - Österreich
Produkt:	Tragkraftspritze
Typ:	FOX MY24
Richtlinie:	2006/42/EG
Prüfgrundlage:	- DIN EN 14466:2005+A1:2008 - DIN EN 1028-1:2002+A1:2008 - DIN EN 1028-2:2002+A1:2008
Prüfbericht:	CA 921 vom 15.10.2024
Ergebnis:	Das Produkt entspricht den Anforderungen der Prüfgrundlage, sofern die Anforderungen des Anhangs dieser Konformitätsprüfbescheinigung eingehalten sind.
Ausstellungsdatum:	28.10.2024
Gültig bis:	27.10.2029

B. Grundling

Bernd Grundling



Zertifizierstelle der Fördertechnik

1. Anwendungsbereich

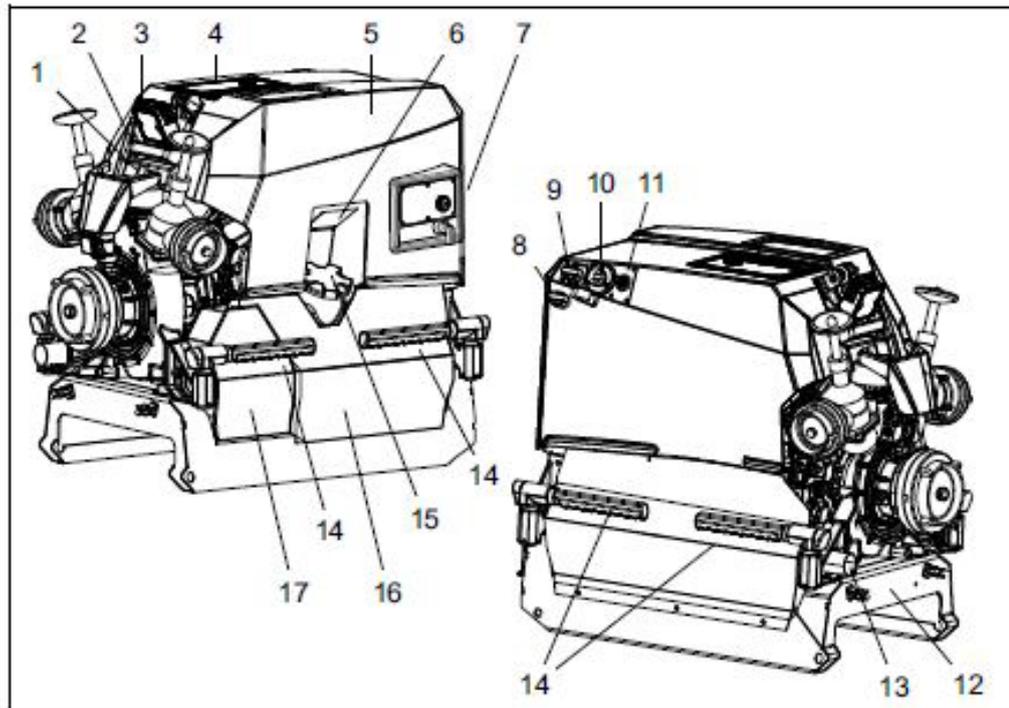
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Tragkraftspritze FOX MY24 ist eine tragbare Motorbetriebene Kreiselpumpe zum Fördern von Trink und Löschwasser im Freien. Sie kann von vier Personen getragen werden oder mit Hilfe eines Rollensatzes von einer Person bewegt werden. Sie wird vorrangig im Rahmen von Feuerwehrrübungen oder – einsetzen von eingewiesenem Personal betätigt. Die Bedienung erfolgt über eine Bedieneinheit auf der Oberseite oder wahlweise seitlich. Weiters ist eine Bedienung auch über eine Bedieneinheit, angeschlossen über Fire CAN, möglich. Von dieser aus werden die Motordrehzahl, Beleuchtung usw. geregelt und Betriebswerte wie Druck, Drehzahl und Warnmeldungen angezeigt.

1.2 Technische Daten

Tragkraftspritze	
Norm-Bezeichnung lt. EN 1028	PFPN 10-1000 PFPN 10-1500 PFPN 10-2000
Baurichtlinie für Tragkraftspritzen	EN 14466
Trockengewicht ohne Betriebsmittel	ca. 153 kg (337 lbs)
Gewicht voll betankt	ca. 173 kg (381 lbs)
Betriebsgewicht nach EN 14466 betriebsbereit PFPN 10-2000	ca. 172 kg (379 lbs)
Abmessungen	
Länge	ca. 923 mm (36,4 in)
Breite	ca. 636 mm (25,1 in)
Höhe	ca. 845 mm (33,3 in)
Volumen	Ca. 0,498 m ³
Betriebsfähigkeit	-15°C bis +35°C Umgebungstemperatur (EN14466)
Motor:	
Hersteller	BRP Rotax
Typ	903 ACE
Hubraum	899 ccm
Leistung	45 kW bei 5200 min ⁻¹ (+/- 200 min ⁻¹) 48 kW bei 5500 min ⁻¹ (+/- 200 min ⁻¹) 52 kW bei 5700 min ⁻¹ (+/- 200 min ⁻¹)
Leerlaufdrehzahl	1700 min ⁻¹
Drehmoment	85 NM bei 5200 +/- 200 min ⁻¹
Kraftstoff Benzin	ROZ 95 oder E10-Kraftstoff (<= 10% Ethanol)
Kraftstoff-Verbrauch	
konstant 1500 l/min (396 gpm) bei 10 bar (145 psi) (5500 min ⁻¹)	ca. 15l (4,0 gal)
konstant 2000 l/min (528 gpm) bei 10 bar (145 psi) (5600 min ⁻¹)	ca. 18l (4,7 gal)
Pumpe:	
Hersteller	Rosenbauer International AG
Typ	1-stufige Kreiselpumpe
Nennförderstrom	2000 l/min (528 gpm)
Nennförderdruck	10 bar (145 psi)
Geodätische Nennsaughöhe	3 m

Lagerung der Pumpenwelle (verlängerte Kurbelwelle)	Rillenkugellager, Abtriebsseitige Radialwellenabdichtung
Wellenabdichtung	Axial- Gleitringdichtung
Zulässige Flüssigkeiten	Löschwasser bzw. Trinkwasser



Bauteile Tragkraftspritze

- 1 Verriegelung Motorhaube
- 2 Griff Motorhaube
- 3 Arbeitsscheinwerfer
- 4 LCS-Bedienfeld Pumpenbedienstand
- 5 Motorhaube
- 6 Beleuchtung Kraftstofftankdeckel
- 7 LCS-Bedienfeld Pumpenbedienstand seitlich (Option)
- 8 Steckdose Rosenbauer LED Beleuchtungssystem
- 9 Steckdose FireCan
- 10 Ladesteckdose
- 11 USB-Ladesteckdose
- 12 Frontabdeckung
- 13 Beleuchtung Traggestell
- 14 Auspuff - Anschluss Abgasschlauch
- 15 Tragegriffe des Traggestells
- 16 Kraftstofftankdeckel
- 17 Kraftstofftank
- 18 Batteriekasten

Abbildung 1: Übersicht der Tragkraftspritze FOX MY24

2 Bedingungen

- 2.1 Ein Exemplar der Kurzbetriebsanleitung muss bei der Tragkraftspritze aufbewahrt werden.
- 2.2 Das Bedienpersonal muss entsprechend der ausführlichen Betriebsanleitung eingewiesen sein.
- 2.3 Den Sicherheitsanforderungen der Betriebsanleitung muss Folge geleistet werden, insbesondere der Betrieb in geschlossenen Räumen oder Explosionsfähigen Umgebungen ist nicht zugelassen.
- 2.4 Serviceintervalle aus der Betriebsanleitung müssen eingehalten werden.

3 Hinweise

- 3.1 Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf den Prüfgegenstand und die damit verbundene Konformitätsprüfung.
- 3.2 Dieser Prüfbericht beruht auf dem Stand der Technik. Bei Weiterentwicklung des Standes der Technik oder bei der Veröffentlichung einer harmonisierten Norm kann eine Nachprüfung der Maschine notwendig werden.
- 3.3 Vor der Inbetriebnahme des Prüfgegenstandes kann eine zusätzliche Prüfung der Maschine nach den jeweiligen nationalen Vorschriften erforderlich sein.
- 3.4 Die Konformitätsprüfbescheinigung ist nur in Verbindung mit diesem Anhang zu verwenden.
- 3.5 Das Produkt muss deutlich mit einem Hinweis auf den Hersteller und der Typenbezeichnung gekennzeichnet sein, um die Übereinstimmung des geprüften Produktes mit der Serienfertigung überprüfen zu können.
- 3.6 Vor Ablauf der Gültigkeit des Zertifikates ist eine Überprüfung bei der benannten Stelle zu beantragen.
- 3.7 Den technischen Unterlagen für jede Maschine ist mindestens beizufügen:
 - Betriebsanleitung vom 09.2024
 - Konformitätsbescheinigung CA 921 vom 28.10.2024 mit Anhang